

## Primirea de către tovarășul Nicolae Ceaușescu a ziaristului american C. Sulzberger

Tovarășul Nicolae Ceaușescu, secretar general al Comitetului Central al Partidului Communist Român, președintele Consiliului de Stat, a primit miercuri 30 octombrie pe cunoscutul ziarist american C. Sulzberger, care se află într-o vizită în România. La convorbirea care a avut loc pe acest prilej a luat parte George Macoveșcu, prim-adjunct al ministrului afacerilor externe.

## Președintele Consiliului de Miniștri Ion Gheorghe Maurer, a primit pe ambasadorul Austriei

Președintele Consiliului de Miniștri al Republicii Socialiste România, Ion Gheorghe Maurer, a primit miercuri la amiază pe ambasadorul extraordinar și plenipotențiar al Austriei, Eduard Tschop, într-o vizită protocolară de prezentare. A participat Mihai Marin, adjunct al ministrului afacerilor externe. Intrevederea s-a desfășurat într-o atmosferă cordială.

## ÎN CAMPANIA AGRICOLĂ DE TOAMNĂ

### De unde atîta pasivitate?

În șirul lucrărilor agricole actuale care nu mai suferă nici o întârziere se numără recoltatul și livrarea sfeclii de zahăr către fabrică. Această acțiune trebuie încheiată cât mai repede pentru a evita pierderile de producție. În unele cooperative din județ ea este însă tărăgănată, deși s-a dispus să se treacă cu toate forțele la recoltatul și transportul produsului de pe cimp, fie la fabrică, fie la stația de prelulare din gări sau la insulozare.

Cercetînd situația recepționării sfeclii la stația din Șiria am constatat că unitățile din această comună sînt rezistente cu mari cantități. Buni-oară, cooperativa „Șiriana” mai avea de predat la 29 octombrie încă vreo 200 tone. În acea zi, din 3 vagoane planificate nu s-au adus la stație decît pe jumătate. La fel, cooperativa „Podgoria” mai avea de transportat 40 vagoane, fiind și ea sub graficul de predate.

Dacă la aceste unități situația e nesatisfăcătoare, ce să mai zicem de cooperativele din Seleuș și Zărand care sînt aproape absente la locul de predate, adică la halta Seleuș? Recepționerul fabricii ne informează că aici cooperatorii n-au mai adus sfeclă, tamen de două săptămîni, deși ea e scoasă de o lună și au o restanță de 100 vagoane. Cu o asemenea restanță se prezintă și cooperatorii din Zărand care transportă sfecla într-un ritm destul de lent. Ce au de spus oare președinții și inginerii din aceste cooperative? Este oare de vină timpul care s-a menținut frumos, îndemnînd să se muncească din plin, sau slaba mobilizare a forțelor de muncă, a mijloacelor de transport? E adevărat că în unele cooperative lucrările

(Continuare în pag. a II-a)

## BAZELE DE RECEPȚIE AȘTEAPTĂ. COOPERATIVELE AGRICOLE NU-ȘI ÎNDEPLINESC OBLIGAȚIILE

### Raid anchetă

Paralel cu lucrările agricole actuale, conducerile cooperativei agricole au datoriat să se ocupe și de achitarea obligațiilor față de stat pentru asigurarea fondului centralizat. Multe unități au predat în întregime cantitățile de porumb cuvenite statului pentru muncile efectuate de întreprinderile pentru mecanizarea agriculturii, imprumuturi sau în contul contractului.

Din păcate însă, nu peste tot se ține seama de această importantă acțiune, consiliile de conducere neglijînd-o sau tratînd-o cu superficialitate.

Ne-am interesat zilele acestea la cîteva baze de recepție ale întreprinderii pentru valorificarea produselor agricole, să vedem care e ritmul de achitare a obligațiilor către stat, intrucît această acțiune trebuie încheiată în următoarele zile.

La baza de recepție din Tirnova ne-a întâmpinat o liniste care nu prevestea lucruri prea bune. Și într-adevăr, nu ne-am înșelat. Contabilul bazei ne prezenta o situație nu prea satisfăcătoare. Dacă unele cooperative agricole, cum sînt cele din Tirnova, Agrișul Mare sau Dud sînt pe terminate cu predarea produselor în contul muncilor I.M.A. sau cu lichidarea imprumuturilor la porumb, apoi există unități care se situază cu mult sub posibilități sau chiar n-au adus la bază nici un știulete. Astfel, pînă în seara zilei de 28 octombrie la bază nu s-a recepționat nici un kilogram de porumb din

### De la Cabinetul județean de partid

Activitatea Universității școlare de marxism-leninism se desfășoară după următorul program:

**SECȚIA ISTORIE**  
— anul III, Joi 31 oct. a. c. orele 17, la Liceul „Ion Slavici”.

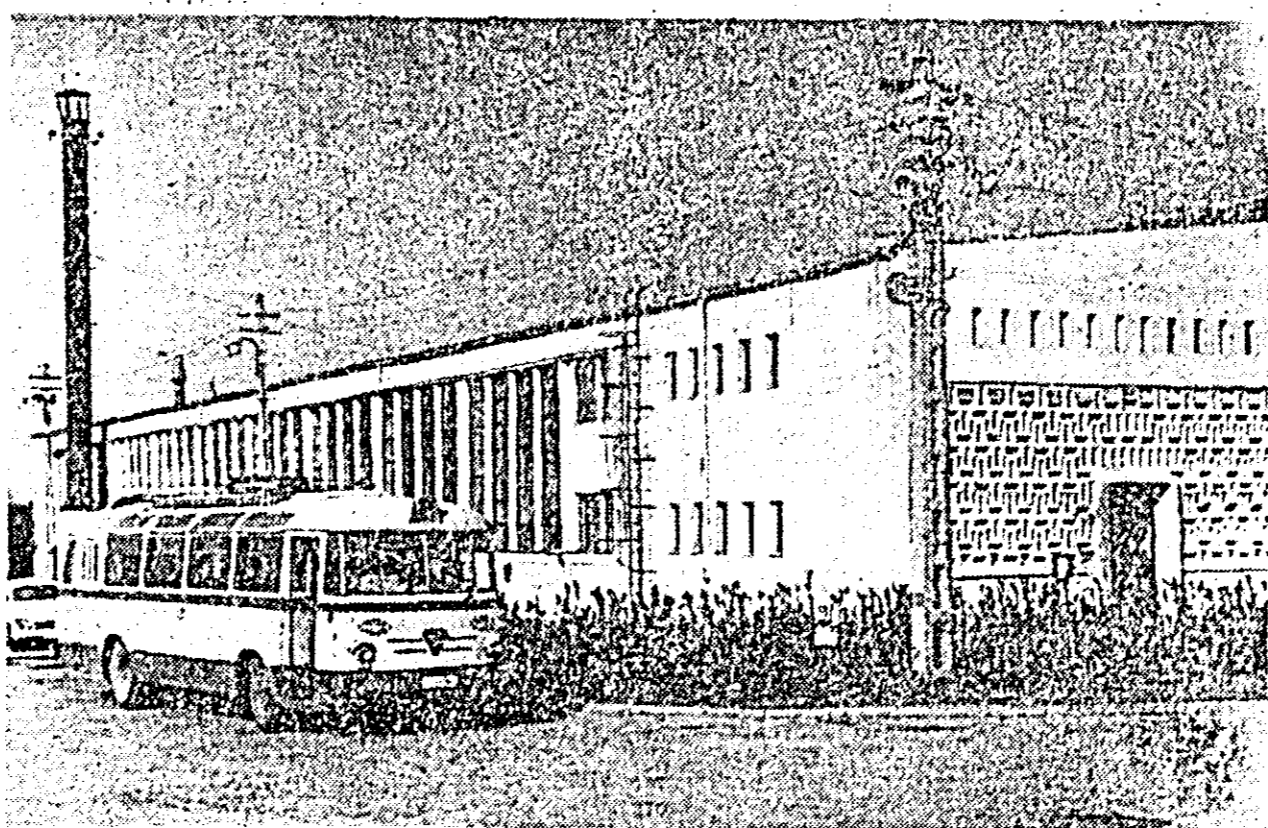
**STUDIUL INDIVIDUAL**  
— cercul sociologiei Industriale, Joi 31 oct. a. c. orele 17, la Casa pionierilor.

partea cooperativei agricole din Luguzău și Minișul de sus, deși numai aceasta din urmă are de dat peste 236 tone. Cu mult sub graficul de predate se află și cooperativele agricole din Moroada, Șilindia și Tauș, acestea livrînd pînă acum sub 1 la sută din cantitatea planificată. Așa stînd lucrurile, baza din Tirnova abia de a realizat 37 la sută din planul de recepționare.

Baza de recepție din Șiria stă mai bine cu preluarea porumbului; din cele 1960 tone s-au recepționat tot pînă la 28 octombrie peste 1200 tone, deci cu mai mult decît dublu față de plan, în com-

Considerăm că în privința respectării obligațiilor față de stat, în unele cooperative agricole se manifestă un slab interes, ba la unele cum e cazul la Luguzău. Minișul de sus și chiar Pincoala, o lipsă de răspundere din partea conducerilor unităților, de vreme ce n-au luat măsuri să se intensifice această acțiune care are menirea să asigure fondul centralizat al statului. Este necesar ca această stare de lucruri să fie schimbată, să se acorde toată grija transportului porumbului la bază, mai ales că cea mai mare parte din suprafața cultivată a fost deja recoltată.

A. HARȘANI



Noua construcție care adăpostește sediul autobazelor Arad creează condiții optime desfășurării activității acestei unități de transporturi.

## OPINII

### Permanențele provizoratului

Provizoratul, cum bine se știe, este o stare a ceea ce e provizoriu, adică temporar, vremelnic. Așa explică și Dicționarul limbii române literare. E drept, nu se face precizări în legătură cu durata, înținderea provizoratului, ceea ce este, evident, foarte bine pentru că astfel orice stare vremelnică se poate prelungea la înfinit pînă ce, automat, intră în obișnuință și devine chiar o... permanentă.

Dar să ne adresăm faptelor: Aproape curent, un asfalt destul pentru asigurarea de conducte, cabluri sau pentru executarea altor lucrări de ordin edilitar, nu-și recapătă forma inițială decît după o lungă perioadă de timp. Ca să nu se întreprindă totuși circulația, în mod provizoriu, căscătura se astupă cu pietre sau cu mortar. Operațiunea e necesară, să zicem, și pentru tasarea terenului. Dar cînd ea se prelungește în timp... Pe lîngă aspectul inestetic al străzii, această operație înseamnă și un risc pentru mașinile ce circulă pe aici. Treacău deunăzi pe strada

Grigorescu, o stradă centrală, supusă în toamna aceasta unei intervenții chirurgicale pentru introducerea unor conducte de termocicare, pare-mi-se, foarte bine. Dar în locul asfaltului s-au pus, provizoriu, nișip și pietre. Nu s-a grăbit nimeni să toarne asfalt. Pe măsură ce trece timpul, aspectul străzii devine de nelocatar.

S-a demolat clădirea gării electrice, dar gara a rămas pe loc. Provizoriu. Normal era să se scoală o parte din calea ferată care, în noua situație, a devenit practic inutilă. Nu s-a scos, în schimb s-a aruncat peste ea câteva camioane de pietriș. Datorită circulației intense, în zona respectivă, pietrișul a început să se împrăștie, inundînd pe alocuri și porțiunea carosabilă a străzii. Și-n cele acoperite au ieșit bineînțeles, la lumină și strălucesc, în bătaia ultimelor raze auzmulate. Iată pagubele imediate ale provizoratului și pericolul perpetuării lor.

În Pădurice, lîngă Iac, s-a con-

struit, cu o mare cheltuială, o frumoasă casă de creație pentru artiștii plastici. O clădire elegantă, aspectuoasă, utilă. Dar nelocuită, din păcate. Cu un an în urmă, întreprinderea „Decorativă” a predată cu un proces verbal de recepție, provizoriu, în care erau specificate o serie de lucrări (prîvind vitrinele metalice, canalizarea băilor ș. a.) ce urmau să fie terminate în timp de trei săptămîni. Vremea a trecut, procesul verbal s-a uitat și, firește, și conținutul lui.

Proprietarul casei de creație este, provizoriu, Fondul Plastic — București. Din această cauză, — spune tov. Sever Frențiu, președintele Filialei Arad a U.A.P., incinta, prevăzută a se decora cu mozaic, așteaptă și ea de mulțisor, un stăpîn definitiv care să-și asume „riscul” de a prelua clădirea și a aviza proiectele de decorare, pentru care au fost alocate și fonduri.

Vor fi fiind mulți cetățeni ai orașului care nu-și explică de ce nici

## ACTUALITATEA

- **Încălțăminte pentru iarnă**  
În magazinele de specialitate din orașul nostru a intrat un sortiment variat de încălțăminte specifică sezonului de iarnă. Astfel, pentru bărbați, unitățile dispun de ghete fără șiret, pantofi cu talpă translucească și microporos, cu fețe de box și luit, bocanci cu talpă de cauciuc, cizme de cauciuc. La dispoziția femeilor stau noi modele de cizme, ghete, pantofi cu talpă microporos. Un sortiment bogat de încălțăminte pentru copii, printre care se află și noul model de ghete „Dezma”, populăză raturile magazinelor.
- **Contribuție la electrificarea satelor**  
În planul de investiții al întreprinderii pentru mecanizarea agriculturii din Șicula s-au prevăzut fonduri pentru contribuții la electrificarea satelor. Colectivul de muncă al acestei unități și-a adus un aport important la executarea acestor lucrări, reușind să îndeplinească în întregime sarcinile din planul de investiții. Astfel, întreprinderea din Șicula a realizat electrificări în sumă de 55.000 lei la Moșiori și Luguzău.
- **Gata pentru recepție**  
Zilele acestea constructorii arădeni au terminat finisajul complet al primului bloc turn cu 41 apartamente în 10 nivele din municipiul Arad. Situat în cvartalul Podgoria blocul P2 aduce alături de celelalte blocuri un plus de frumusețe acestei zone a orașului. În următoarele zile blocul va fi recepționat urmînd să-și primească locașii.

## Proiectul legii de organizare și funcționare a consiliilor populare în dezbatere publică

## Instrument prețios în ridicarea activității organelor locale de stat

Proiectul legii de organizare și funcționare a consiliilor populare reprezintă un pas însemnat pe calea perfecționării continue a vieții noastre statale. Noua lege oglindește experiența pozitivă acumulată pînă în prezent și creează cadrul legal adecvat pentru ca organele locale ale puterii și administrației de stat să-și manifeste în toată plenitudinea și în

toate sectoarele vieții economice, sociale și culturale influența, influența și autoritatea, corespunzător etapei pe care o străbătem. O caracteristică esențială a noii legi rezidă în faptul că ea conferă organelor de stat locale competența și răspunderea pentru organizarea și conducerea întregii activități ce se desfășoară pe raza lor teritorială. Este

suficient în acest sens să ne referim la conținutul deosebit de amplu al capitolelor privind atribuțiile consiliilor populare și ale comitetelor lor executive.

Noua lege are și alte caracteristici valoroase. Profundul său umanitar, caracterul larg democratic, preocuparea legăturii cu masele și altele au fost subliniate în coloana de presă de participanții la discuția publică și subscrierii la ele din toată țara.

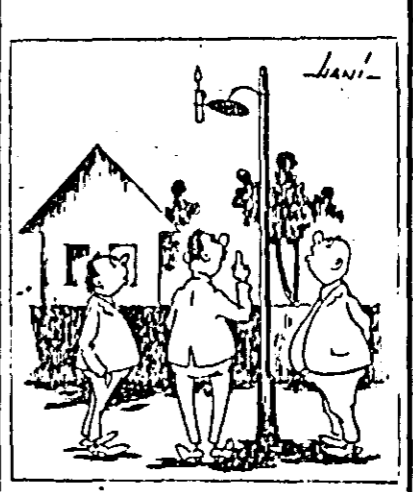
Ca jurist și ca activist în administrația de stat consider însă util să mă opresc asupra unor chestiuni de tehnică juridică și să fac cîteva propuneri.

PAVEL NEAMȚ, directorul Direcției pentru administrația locală de stat a Consiliului popular județean provizoriu.

(Cont. în pag. a II-a)

### Pe slecu

Un corespondent ne scrie că în comuna Șintana lipsește lumina electrică de pe unele străzi, deși există instalațiile necesare.



— Ne-am gîndit să folosim totuși stilpii, iar dacă nu bate vîntul, avem și lumină!

### Vizita la Arad a delegației Uniunii Sindicatelor din Iugoslavia

Ieri, o delegație a Uniunii Sindicatelor din Iugoslavia, condusă de tovarășul Vajo Skendzic, vicepreședinte al Consiliului Unirii, a făcut o scurtă vizită în județul Arad. Delegația a fost însoțită de tovarășul Constantin Drăgan, prim-vicepreședinte al Consiliului Central al Unirii Generale a Sindicatelor din România. Cu acest prilej membrii delegației din țara vecină și prietenii au fost oșpeții colectivilor de muncă de la Uzina de strunguri, I.A.S. Sere Arad. S-au înfîntat cu membrii biroului executiv al Consiliului județean Arad al sindicatelor.

### TELEGRAMA

Tovarășului MAX REIMANN, prim-secretar al Comitetului Central al Partidului Communist din Germania

Cu prilejul celei de-a 70-a aniversări a zilei dumneavoastră de naștere, în numele Comitetului Central al Partidului Communist Român și al meu personal vă adresez calde felicitări frățestii.

Vă dorim, dragă tovarășe Reimann multă sănătate și noi succese în activitatea ce o desfășurați în fruntea Partidului Communist din Germania pentru triumful cauzei păcii, democrației și socialismului.

NICOLAE CEAUȘESCU, Secretar General al Comitetului Central al Partidului Communist Român.

## Concursul corespondenților voluntari ai ziarului nostru pentru:

- ▶ CEL MAI BUN REPORTAJ
- ▶ CEA MAI BUNA FOTOGRAFIE

În cinstea celei de-a XXI-a aniversări a proclamării Republicii, ziarul „Flacăra roșie” organizează un concurs între corespondenții săi voluntari din raza municipiului și a județului Arad pentru „Cel mai bun reportaj” și „Cea mai bună fotografie”.

Județul Arad, cu o largă varietate de relieuri, cu multe bogății ale solului, cu oameni harnici, cu bogate tradiții istorice, oferă largi posibilități pentru fiecare din corespondenții noștri de a participa la concurs, fie prin articole, fie prin fotografii. S-au dezvoltat unitățile economice sau au fost înălțate altele noi, pe ogoare lucrează tot mai multe mașini și tractoare, care ușurează munca și sporesc rodul pămîntului, în instituțiile culturale oamenilor muncii li se oferă tot mai multe posibilități de a cunoaște tezaurul culturii și al artei, de a fi ei înșiși părtași la înflorirea acestora. Iată deci o largă paletă de subiecte ce-i poate inspira pe corespondenții noștri.

Recomandăm participanților la concurs ca în selectarea temelor să se oprească asupra celor mai interesante și semnificative aspecte din viața localităților lor, a colectivului în care muncește, iar în miezul fiecărei descrieri să se alege cum e și firesc, oamenii și faptele lor. Amintim totodată că în aprecierea reportajelor se va pune un accent deosebit pe calitatea redactării lor.

Concursul se desfășoară în perioada 1 noiembrie — 30 decembrie 1968. În încheierea lui vor fi acordate corespondenților care ne-au trimis cele mai bune reportaje sau fotografii premii în bani și obiecte după cum urmează:

- două premii în valoare de 800 lei fiecare
- două premii în valoare de 500 lei fiecare
- două premii în valoare de 300 lei fiecare

Se vor acorda, de asemenea, un număr de zece mențiuni în obiecte.

Alii reportajele și fotografiile vor fi trimise redacției ziarului „Flacăra roșie” pe adresa: Arad, Bulevardul Republicii nr. 81, cu mențiunea „Pentru concurs”.



**AL V-lea FESTIVAL BIENAL DE TEATRU**

**S**cena Teatrului de stat din Arad a fost timp de trei zile marcată de realizările strădăniților și de eforturile artiștilor amatori din cele trei județe care s-au prezentat la concursul din cadrul festivalului bienal de teatru „I. L. Caragiale”. Fiecare județ și-a adus pe scenă în fața juriului și a spectativilor ce a avut mai bun și mai reprezentativ. Artiștii participanți ne-au convins și cu această ocazie că arta teatrală amatoare se poate ridica la un înalt nivel calitativ, ajungând până aproape de valențele profesionalismului.

Județul Timiș și-a aliniat în concurs formația Teatrului popular din Lugoj, a clubului C.F.R. Timișoara, a Comitetului sindicatului învățământ Timișoara, a căminului cultural din Darova și Uivar precum și a Casei de cultură orășenească din Buziaș. Aceste colecții de teatru amatoare au interpretat diferite piese mergând de la Jura Soyler cu al său „Columb sau Broadway Melodii 1492” A. P. Cehov cu „Ursul”, A. Baranga cu „Fii cu mine Cristofor” și până la Hans Kellerer cu „Nuntă întârziată” și C. Goldoni cu „Hangaia”.

Celălalt județ oaspete, Bihorul a prezentat piesa lui Mihai Joldes „Aurul nebunilor” prin interpretii formației sindicatalui exploatarei miniere Dobrești, comedia lui V. I. Popa „Căiu lui Pepelea” în interpretarea formației de teatru a căminului cultural Suing precum și piesa în limba maghiară „A próba” aparținând

dramaturgului Albert Maitz. Ambele județe au prezentat și montaje literar-artistice care s-au bucurat de succes atât prin valoarea textului cât și prin interpretarea artiștilor amatori.

\* Formațiile artistice ale județului nostru s-au pregătit minuțios în vederea acestui festival de teatru care a însemnat un act de cultură, o manifestare a talentului și pasiunii participanților și o deosebită ocazie de etalare a gustului artistic și a ariei interpretative a fiecăruia.

Formația căminului cultural din

cultură din Sebiș și cea a întreprinderilor textile din Arad.

Casa de cultură din Sebiș are o bogată tradiție teatrală de amatori. Dintre piesele jucate cu succes în anul din urmă au fost „O noapte grea”, „Ancheta”, „Titanic vals”. De data aceasta colectivul actoricesc sebișean a prezentat în concurs piesa lui H. Lovinescu „Moartea unui artist”. Am reținut dintre interpreți numele lui Ladislav Lambing care a dovedit reală calitate actoricească în rolul lui Manole Crudu, Valentină Lăncin care ne-a fascinat prin sensibilitatea și căldura în rolul Clăușei precum și un-

chembrie Arad (montajul „Sint suflet în sufletul neamului meu”) Colectivul a dovedit o deosebită capacitate artistică.

\* Faza interjudețeană a festivalului de teatru de amatori, disputată la Arad, s-a caracterizat în general printr-o bună pregătire a formațiilor. Am enumerat aici formația de teatru a Casei orășenești de cultură din Sebiș și cea a întreprinderilor textile din Arad. Piesele jucate de aceste două colective s-au remarcat printr-o bună concepție regizorală și printr-un joc de scenă firesc și bine gândit al interpretilor. Au fost însă prezentate în concurs și formații mai puțin pregătite, lucru oglindit prin mișcarea creatoare în scenă a unor interpreți, aceștia nefiind probabil familiarizați cu ea.

Piesele de teatru jucate au fost alese cu simț artistic, dovedind și prin variațiile tematice preocuparea însoțită a celor ce îndrumă formațiile artistice de amatori. Creștem că pe viitor va trebui pus accentul mai mult pe calitatea interpretativă. Aceasta presupune continuitate și multe, multe repetiții. Va trebui ca formațiile de vor mai intra în concurs să prezinte un număr mai mare de spectacole înainte de acesta pentru ca interpretorii să se obișnuiască cu scena și publicul.

În orice caz, actualul festival-concurs a dovedit potențele fiecărei formații, el fiind un prilej de verificare a forțelor culturale-artistice ale județului.

GHEORGHE DARAGIU

# DUPĂ CE S-A LĂSAT CORTINA

Beiu a prezentat cu acest prilej piesa într-un act „Lanču la Hălmașiu” a dramaturgului Paul Everac. S-au distins prin interpretare Moise Zopota (Avram Ianuș), Aurel Doboz (Iliare Doboz) și Alex. Droșca (Samuil Varga).

Clubul I.I.S. Teba Arad care în acest an împlinesc 15 ani de activitate și-a sărbătorit evenimentul și prin prezenta la festival cu piesa lui V. I. Popa „Musca din țărăstă”, rod al unei munci pasionate a întregului colectiv artistic.

Dintre formațiile de teatru mai bine pregătite ni s-a părut cea a Casei de

mele lui Constantin Avram alii de bine distribuit în rolul lui Vlad O noli bună de asemenea pentru regie și scenografie.

Întreprinderile textile din Arad s-au prezentat cu vedetă în rolul lui V. Alexandru „Piața din casă”. Toți interpreții sunt elevi ai Școlii populare de artă, iar participarea lor la concurs a fost de fapt un examen trecut cu succes.

Județul nostru a mai prezentat la festival și un montaj literar-artistice prin intermediul Colectivului artistic al sindicatului urzilor textile „30 De-

## DIN PARTEA TRIBUNALULUI SUPREM AL REPUBLICII SOCIALISTE ROMÂNIA

Ca urmare a hotărârii Plenarei C.C. al P.C.R. din aprilie a.c. cu privire la reabilitarea unor activiști, Procurorul General al Republicii Socialiste România, ana lizind hotărârile de condamnare și materialele procesului, a introdus recurs în supraveghere împotriva sentinței nr. 1165 din 6 august 1951 a Tribunalului militar București și deciziei nr. 3640 din 12 octombrie 1951 a fostei Curți militare de casare și justiție, prin care Kurko Gyrfas a fost condamnat pentru înaltă trădare și complot, iar Bodor Bertalam pentru complicitate la înaltă trădare.

Judecând recursul în supraveghere, Colegiul militar al Tribunalului Suprem a constatat nevinovăția celor doi condamnați și prin decizia nr. 94/1968, a admis recursul în supraveghere, a

casat hotărârile de condamnare și l-a achitat de orice penalitate.

De asemenea, judecând recursul în supraveghere împotriva sentinței nr. 342 din 19 septembrie 1959 a Tribunalului militar Brașov, deciziei nr. 1377 din 22 octombrie 1959 a Tribunalului militar al regiunii a III-a militară și deciziei nr. 252 din 29 septembrie 1962 a Colegiului militar al Tribunalului Suprem privind pe Birkner Andreas, Aichelburg Wolf, Scherg Georg, Bergel Hans și Siegmund Harald, care au fost condamnați la diferite pedepse pentru infracțiunea de ucinire contra ordinii sociale, Plenul Tribunalului Suprem a constatat că nu sint probe de vinovăție a inculpaților și, prin decizia nr. 37/1968, a admis recursul în supraveghere, a anulat hotărârile de condamnare și a încetat procesul penal.

**cinematografe**

MUREȘUL: „Testamentul unui pașă”. Orele 10, 14, 16, 18, 20.

STUDIO: „Mărturisirile unui domn cu cameră mobilă”. Orele 11, 15, 17, 19, 21.

VICTORIA: „Minunile doamnei Venus”. Orele: 11, 14, 16, 18, 20.

TINERETULUI: „Piramida zeului Soare”. Orele 11, 16, 18, 20.

PROGRESUL: „Răzbuirea haideucilor”. Orele 17, 19.

SOLIDARITATEA: „Eroii de la Telemark”. Orele 17, 19.

GRĂDIȘTE: „Am întâlnit oameni fericiți”. Orele 17, 19.

INEU: „Aventurierii”.

CHIȘINEU CRIS: „Fiul companiei de partizani”.

SINTANA: „Întâlnire în munți”.

SEBIȘ: „K.O.”.

BUTENI: „Valetul de pică”.

LIPOVA: „Viva Maria”.

RADNA: „Tar și general”.

NĂDLAC: „Un nabab maghiar”.

CURTICI: „Zoltan Karpatty”.

VINGA: „Ce noapte bălăci”.

PECICA: „Vicontește plătește polița”.

PINCOTA: „Escroc fără voce”.

ȘIRIA: „O zi nu tocmai norocoasă”.

**Muzee expoziții**

MUZEUL JUDEȚEAN ARAD poate fi vizitat zilnic în clădirea Palatului cultural. Între orele 10-13 și 17-20. Luni este închis.

În cadrul muzeului sint deschise expozițiile: „Arta populară românească din oărtile ardăene”. „Expoziția permanentă de istorie veche”. Galeria de artă. „Muzeul revoluției 1848”.

**Teatru**

TEATRUL DE STAT

Joi, 31 octombrie, orele 19:30: „Evantaiul doamnei Windermere” (abonament seria B).

Sâmbătă, 2 noiembrie, orele 19:30: „Vlaicu Vodă” (abonament seria F).

Duminică, 3 noiembrie, orele 15:30: „Vlaicu Vodă” iar la orele 19:30: „Evantaiul doamnei Windermere” (abonament seria C).

TEATRUL DE MARIONETE

Sâmbătă, 2 noiembrie, prezentă în comuna Seftin, la orele 10, pentru grădiniță și la orele 15 pentru școala generală, spectacolul: „Motanul încălțat”.

Duminică, 3 noiembrie, orele 10:30 „Vrăjitorul din Oz”.

**PRONOEXPRES**

La tragerea din 30 octombrie au ieșit din urnă următoarele numere: I. 36, 29, 23, 34, 42, 22. Fond de premii: 460.392 lei.

II. 27, 21, 31, 28, 43, 13, 25. Fond de premii: 366.814 lei.

**Luna preparatelor culinare**

T.A.P.L. vă invită să vizitați EXPOZIȚIILE CU VINZARE

Se organizează pentru dv. baluri, cină de peze de vin, etc. în tot cursul lunii noiembrie

Urmăriți programul acțiunilor pe panourile din centrul orașului. (652)

**I. I. S. „Refacerea”**

ARAD STR. BICAZ 1-5

recrutează elevi pentru ucenicie la locul de muncă

EXAMENTUL VA AVEA LOC ÎNTRE 7 ȘI 10 NOIEM. BRIE 1968.

Cei interesați se vor adresa la serviciul personal zilnic între orele 7,30-15. (656)

**I. I. S. Arădeanca**

Arad str. M. Eminescu nr. 66

**angajează de urgență**

- 3 REGLORI cat. VI—VIII-a
- 5 SCULERI — MATRIȚERI cat. V—VIII-a
- 1 TIMPLAR
- 1 MECANIC AUTO
- 1 CONDUCĂTOR AUTO
- 2 VOPSITORI
- 5 MUNCITORI NECALIFICATI

Informații se pot primi zilnic între orele 6,40-15 la telefon 34-60, 34-61 interior 907 Biroul Personal Învățământ. (655)

**Industria laptelui**

Arad, str. Dobrogeanu Gherea nr. 47

**angajează de urgență**

— 3 LĂCĂTUȘI MECANICI pentru lucrări de întreținere categoria VI—VII.

Informații suplimentare, la serviciul mecanic șef. (653)

**Cooperativa „ARTEX”**

Arad Bul Republicii nr. 94

**ANGAJEAZĂ DE URGENTĂ**

— MECANIC autorizat pentru mașini de tricotate.

— LĂCĂTUȘ SUDOR, autorizat. (654)

## Instrument prețios

(Urmare din pag. I-a)

Articolul 43 al noului legi vorbește despre biroul permanent al comitetului executiv. Unii participanți la discuția publică apreciază că în atribuțiile acestora ar intra „luarea de decizii în problemele curente”, „numirea aparatului propriu” etc. Consider că este vorba de o greșită înțelegere. Biroul permanent al comitetului executiv nu poate fi conceput ca un organ care să se substituie comitetului executiv. El nu adoptă decizii nici măcar în problemele curente ci rezolvă problemele curente între două sesiuni de comitet executiv. Biroul permanent nu rezolvă aceste probleme prin acte administrative sau juridice care implică votul membrilor săi. Dacă se preconiza așa ceva, sint convins că legea ar fi spus-o direct, indicând actul pe care îl emite biroul permanent. Dacă bine am înțeles intenția legiuitorului, atunci consider că ar trebui refăcută și formularea ultimului alineat al articolului 66 care găsuiește: „Secretarul comitetului executiv al consiliului popular participă de drept la sesiunile comitetului executiv și ale biroului său permanent, cu vot consultativ” în felul următor: „Secretarul comitetului executiv al consiliului popular participă de drept, cu vot consultativ la sesiunile comitetului executiv și permanent”.

Articolul 43 alineatul I, sună astfel: „Președintele, după caz, prim-vicepreședintele, precum și vicepreședinții comitetului executiv al Consiliului popular alcătuiesc biroul permanent

## De unde atita pasivitate?

(Urmare din pag. I-a)

au rămas în urmă, dar tot atât de adevărat este că și atunci când ele se apropie de sfârșit nu se lasă măsuri operative pentru a concentra forțele sporite în vederea terminării grabnice a recoltării produselor, deși timpul nu împiedică cu nimic acest lucru.

În orice moment vremea se poate schimba și atunci va fi mai greu de organizat și desfășurată munca. Pasivitatea de care se dă dovadă este în detrimentul atât al producției actuale cât și al celei viitoare, având în vedere că terenul trebuie eliberat și arat până ce condițiile climatice permit acest lucru.

**CONCERTE**

Orchestra simfonică a Filarmonicii de stat Arad prezintă sâmbătă, 2 noiembrie, orele 20, în sala Palatului cultural, un concert simfonic „Festival Cealkovski”.

Dirijor: Nicolae Brânzeu.

Solist Varujan Cozighian (vioră).

În program: Uvertura „Romeo și Julieta”, Concertul pentru vioară și orchestră Simfonia a VI-a „Patetica”.

Duminică, 3 noiembrie, orele 11, Concert pentru tineret.

Biletele se găsesc la Agenție, iar înalte de concert la casa Palatului cultural.

**ANUNȚURILE PENTRU MICA PUBLICITATE**

se primesc la administrația ziarului din Arad Bul. Republicii nr. 81 (parter) telefon 28-34, între orele 15-16.30, unde se pot obține și informații suplimentare. Anunțurile din localitățile județului se primesc prin poștă, recomandat, la aceeași adresă.

Costul anunțurilor este în funcție de numărul cuvintelor.

Astfel, de fiecare cuvint se va percepe următorul preț:

— pierdere	1,00 leu	— închirieri	2,00 lei
— lecții și meditații	2,00 lei	— vânzări, cumpărări	3,00 lei
— cereri de servicii	1,50 lei	— anunțuri de familie	2,00 lei
— oferte de servicii	2,50 lei	— diverse	3,00 lei
— schimb de locuință	2,50 lei		

Se percep următoarele majorări de tarif: urgențe 50 la sută, anunțuri în chenar 50 la sută, literă distinctă 25 la sută, pentru solicitarea răspunsurilor la sediul agenției 20 la sută.

Anunțurile expediate prin poștă, vor fi bătute la mașină sau scrise la mână cu litere de tipar, menționându-se numărul și data recipientului de trimitere a bănilor.

**DE ICI**

Vreți să aveți succes la bal mascat?

Dacă vreți cumva să mergeți la bal mascat și să aveți succes, nu vă faceți prea mare cheltuială. E suficient să mergeți cu autobuzul până la Fintinele și să veniți înapoi (când nu plouă). Dacă o să vă mai cunoască cineva, să cereți banii înapoi de la I.C.A. Și dacă conducătorii acestei întreprinderi nu cred, îi invităm la o probă practică. Nu ne asumăm însă nici-o răspundere pentru haine și pentru tot pe ce se poate pune praful. Răspunderea ce revine dumeavoastră pentru condițiile extreme de proaste în care se călătorește cu acest autobuz colector de praful.

**O fi salvare, dar nici așa**

Se știe că atunci când mașina salvării se deplasează într-un caz urgent, are dreptul să folosească sirena. Ba mai mult, toate autovehiculele au obligația să-i dea cale liberă, astfel încât să poată ajunge cât mai repede cu putință la fântă. Deci, are dreptul să folosească sirena. Șoferul Cornel Sighetli are însă boala claxonatului. Indiferent în ce scop se deplasează cu mașina, el sună. Numai așa crede el că-l bagă cineva în seamă. Deșartă iluzie!

**Speculanții de bilete**

- Nu vă trebuie un bilet?
- Numai unul?
- Cite vreți?
- Patru.

Și el scoate patru bilete și încasează banii. Ciștiș curat = 8 lei la patru bilete.

Cine e speculantul? Se numește Francisc Mesaros, locuiește pe strada Brumărel nr. 15 și este elev la Școala de șoferi profesioniști din orașul nostru. El e șeful. Are ca subalterni pe Aurica Vacodi de pe str. Moșilor 15, Estera Tôrb de pe Sinaia 14, pe Francisc Covaci și, am zice că într-un anumit fel și pe castelețele de la cinematografe. Da, pentru că se naște legitima întrebare: de ce vind el acestor speculanți un stoc atât de mare de bilete? Creдем că ar trebui să intervind organele în drept și atunci când speculanții te îmbie cu un bilet în plus, să le amintesc că undeva există... un loc în plus.

Rubrică realizată de I. BORȘAN

**DE COLO**

**televiziune**

Joi, 31 octombrie

10.00 Curs de limba germană (reluarea lecției de miercuri).

10.30 Televiziune economică (reluarea).

17.30 Pentru elevii Consultații la chimie (clasa a VIII-a). Tema: oxid, bază, acid, săruri.

18.00 T.V. pentru specialiști. Ciclul „Medicină”. Rahlismul carential și vitamina rezistent.

18.30 Curs de limba rusă.

19.00 Studioul pionierilor. „Galetă cu portofel”. Spectacolul muzical-coregrafic susținut de elevii și liceelor de muzică și ai liceelor de coregrafie din București, Iași, Giu. Constanța și Galați.

19.30 Telegazeta de seară

19.50 Buletinul meteorologic. Actualitatea în agricultură.

20.00 Roman Iollean „Forsyte Saga” (I).

20.50 Intrebări la care s-a răspuns... Intrebări la care nu s-a răspuns încă.

21.30 Teleglob — emisiune de călătorii geografice. „Senegal”.

21.50 Recital Măia Brala.

22.10 Artă plastică. „Impresionism” (I).

22.30 Varietăți pe peluclă.

22.45 Telegazeta de noapte.

**televiziune**

Joi, 31 octombrie

10.00 Curs de limba germană (reluarea lecției de miercuri).

10.30 Televiziune economică (reluarea).

17.30 Pentru elevii Consultații la chimie (clasa a VIII-a). Tema: oxid, bază, acid, săruri.

18.00 T.V. pentru specialiști. Ciclul „Medicină”. Rahlismul carential și vitamina rezistent.

18.30 Curs de limba rusă.

19.00 Studioul pionierilor. „Galetă cu portofel”. Spectacolul muzical-coregrafic susținut de elevii și liceelor de muzică și ai liceelor de coregrafie din București, Iași, Giu. Constanța și Galați.

19.30 Telegazeta de seară

19.50 Buletinul meteorologic. Actualitatea în agricultură.

20.00 Roman Iollean „Forsyte Saga” (I).

20.50 Intrebări la care s-a răspuns... Intrebări la care nu s-a răspuns încă.

21.30 Teleglob — emisiune de călătorii geografice. „Senegal”.

21.50 Recital Măia Brala.

22.10 Artă plastică. „Impresionism” (I).

22.30 Varietăți pe peluclă.

22.45 Telegazeta de noapte.



# viata economică

## INDUSTRIE

### LOCAȚIILE — tribut plătit lipsei de organizare

În mecanismul prețului de cost reducerea cheltuielilor neeconomicoase ocupă un loc important. Creșterea acestora influențează negativ indicatorul, dereglează întreaga activitate financiară a întreprinderii. Tocmai de aceea problema reducerii permanente a acestor cheltuieli trebuie să stea în atenția conducătorilor unităților industriale.

Un sondaj efectuat în mai multe întreprinderi a evidențiat următorul aspect: un procent apreciabil din cheltuielile neeconomicoase este general de sumele plătite pentru locații. Anchetă de față își propune să analizeze cauzele care au generat creșterea acestor cheltuieli la câteva întreprinderi industriale din municipiul Arad.

Verbind de preț localității, despre cheltuielile neeconomicoase, pe acestea le generează — opinia lui G. Paraschiu, șeful magazinului de la Stația C.F.R. Arad — în primul rând un aspect pozitiv faptul că multe întreprinderi ultimele luni înregistrat o preocupare sporită în ceea ce privește și ca urmare o scădere a responsabilității a volumului de lucru de laocății. Organizații ca I.C.R.T.I., întreprinderi ca „Gresul”, „Industria cărții”, „Comitetul” și altele, înainte „clienți” ai unor asme, fenomene plan organizat mai bine muncă echipe de încercări-descercări de schimburi, diverse amenajări mecanizate etc. — ajungând la un nivel redus. De remarcat și că dacă înainte Autobaza S.A. Arad provoca multe greutăți în dispozițiile mijloacelor de transport în numărul prețului, în prezent corespunzătoare, assemea, nu au fost acum înălțate.

Sar zice deci că situația e a mai bună. Cum se împacă însă această afirmație cu faptul că tot numărul orelor de locații a crescut în lunile trecute — de pildă la 7456 ore locații în august, aproape 20.000 ore în septembrie?

Apredind situația ca în bună măsură referit în general, la o serie de întreprinderi care în mod obișnuit înregistrau locații mari în anul perioadă a existat încă și un număr mai mare de locații în luna august decât în luna iulie.

— În luna septembrie mulți furnizori au început să ne livreze marfă. Ne intrau zilnic câte 60-80 vagoane cu materiale. Intrăm în dispoziție spații suficiente de depozitare, depășim de multe ori timpul de staționare și apare locația. O altă cauză care generează înțirirea vagoanelor în locație este restricția de circulație pe linia de tramvai, în special pe zile în plus, capacitatea triajului uzinei a rămas nesatisfăcătoare în comparație cu creșterea producției uzinei de la an la an. Lipsa utilităților pentru manipulare și a personalului de manevră poate fi și ea invocată.

Nu ignorăm cauzele enumerate mai sus. Le considerăm într-adevăr însemnate. Să comparăm însă cifrele din luna, deci cele 8000 lei cu 819.800 lei cât s-au plătit locații pe luna septembrie. Uzina a avut sarcina să producă o cantitate de vagoane relativ egală. Deci, cantitatea de materiale care a intrat și a ieșit din uzină nu poate prezenta diferențe atât de mari. Considerăm că o mai bună utilizare a spațiilor de depozitare și o urmărirea de către serviciul aprovizionare a livrării ritmice a materialelor ar fi putut reduce din timpul de staționare a vagoanelor în locație.

Creșterea acestor cheltuieli neeconomicoase a pus pe gânduri, am putea spune, conducerea uzinei. Ea a

— Este știut că locațiile nu înțin numai cheltuieli suplimentare la întreprinderi ci, mai ales, un element serios pentru utilizarea de vagoane, le imobilizează, găsă întregul mecanism al transporturilor. Ca unitate de transport și acționat de într-o asemenea situație, ce măsuri au luat? Am urmărit zilnic această stare și am analizat cauzele și am informat conducerea asupra situației create, solicitarea unor măsuri corespunzătoare.

— În privința localităților aici

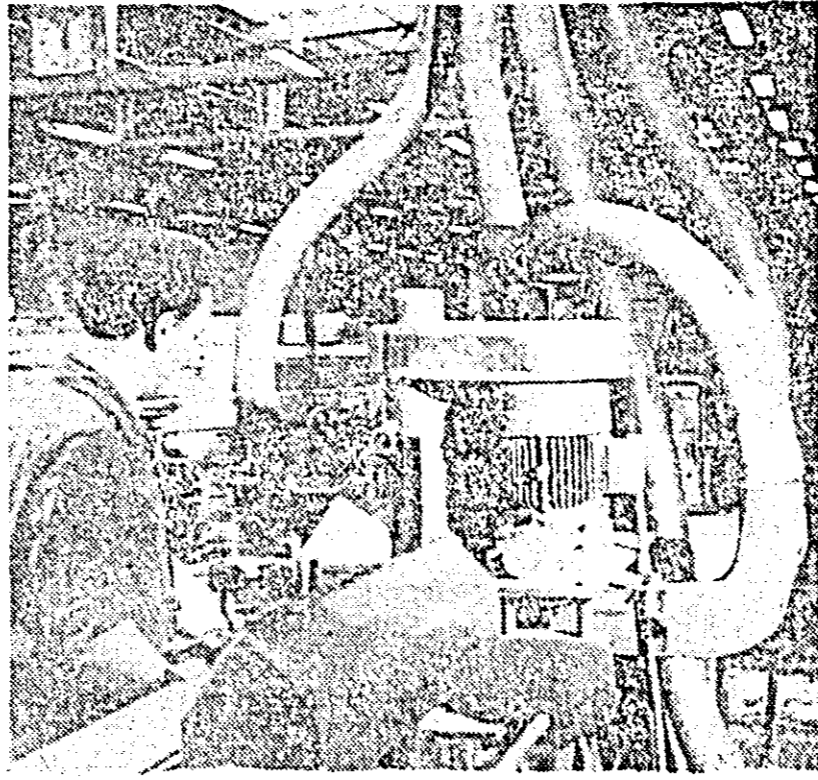
înțiat de îndată un control sever și unele măsuri concrete. Astfel, s-a luat legătura cu stația C.F.R. pentru a pune vagoanele cu materiale pe linie uzinei și nu pe ale stației la care se ajunge mai greu; s-a suplimentat schema secției transporturi cu personalul necesar pentru manevră și deservire (dar ce folos că nici până în prezent n-au fost găsiți oameni?). Este în lucru mășina triajului uzinei și improvizarea de spații pentru depozitare boghiurilor.

Opinia învățatului Geza Fibinger, contabilul șef al uzinei, pledează pentru o organizare mai bună a echipelor de la serviciul transport la punctele de lucru. Este sesizat, de asemenea, faptul că de multe ori vagoanele înțirize în locație din cauza manevrelor care, defectându-se, nu are cine să le repare pentru că nu sînt echipe de intervenție. Iată deci cum s-au desprins o serie de posibilități care ar putea reduce din aceste cheltuieli. O analiză mai atentă pe care va trebui să o facă conducerea secției transporturi în prezenta unui reprezentant al conducerii uzinei va duce cu siguranță la descoperirea și a altor posibilități tot atât de importante pentru reducerea orelor de locații și implicit a cheltuielilor pe care acestea le generează.

Am insistat asupra situației de la Uzinele de vagoane deoarece aici s-au produs în ultima vreme cele mai mari perturbări. Aceasta nu înseamnă însă că în alte locuri nu se observă încă asemenea fenomene. Și chiar dacă ele nu ating asemenea proporții, totuși nu sînt de neglijat. În septembrie — luna noastră — întreprinderi — Nojeimbrie — a imobilizat în plus 107 vagoane timp de 364 ore, O.C.L. „Alimentara” — 37 vagoane timp de 401 ore. Sîrul unor asemenea exemple poate fi încă continuat. Cauzele acestei stări de lucruri trebuie căutate în primul rînd în lipsa unei munci bine organizate în serviciile de transporturi din întreprinderi, în lipsa unei preocupări corespunzătoare pentru mecanizare — acolo unde e posibil — a operațiilor de încercări-descercări, care solicită un volum mare de manoperă. Se resimte de asemenea o colaborare insuficientă între organizațiile de manoperă și beneficiarii de beneficiare, astfel încît ritmicitatea nesatisfăcătoare provoacă și în acest domeniu perturbări, aglomerări mari în unele perioade care conduc la staționări prelungite.

Țșard, departe de a consiliul un fenomen inerent, localitățile nu sînt de cît rezultatul unor cauze subiective care pot și trebuie să fie înlăturate.

R. POPESCU  
A. DARIE



Fabrica de mobilă. Sala mașinilor de debit

## FINANTE CREDIT

### Să asigurăm o bună execuție bugetară pe anul 1968

Încă de la constituirea sa, Consiliul popular județean Arad s-a preocupat în mod deosebit de asigurarea fondurilor necesare desfășurării unei intense munci în toate domeniile de activitate. Izvoarele acestor venituri care au intrat în bugetul consiliului sînt multiple, dar marea lor majoritate provine de la întreprinderi și organizațiile economice socialiste subordonate. La fel trebuie amintite diversele încasări pe care le fac unele instituții și organizații de stat pentru prestarea de servicii către populație. Mări sau mici, aceste venituri trebuie urmărite îndeaproape pentru ca ele să nu se irosească și să ia altă destinație decît aceea care le-a fost stabilită. Din acest punct de vedere, consiliul popular județean, prin direcțiile de specialitate și consiliile populare orașenești și comunale, au dovedit preocupare astfel ca veniturile proprii ale bugetului pe cele nouă luni trecute au fost realizate și depășite.

Deși s-au înregistrat asemenea rezultate, trebuie să amintim că nu toate rezervele au fost mobilizate, că mai sînt izvoare de venituri pe lângă care se trece fără ca ele să fie captate și dirijate spre buget. Nu puține sînt comune în care consiliul popular comunal este proprietarul a numeroase terenuri virane, folosite fie de cadre didactice sau de alți cetățeni, fără ca arenda pentru ele să fie vărsată la buget. Astfel de situații am găsit în comunele Șepreus, Craiva, Beliu etc. De asemenea, scoaterea balastului din anumite cariere de pe teritoriul comunei sau terenurile din

care se face văluga, constituie surse de venituri care nu în toate cazurile sînt prinse în bugetul comunal.

Un capitol de venituri al bugetelor locale îl constituie plățile făcute de populație sub formă de impozite și taxe, care joacă nu numai un rol economic ci și unul social. Nu puține sînt comunele care au obținut rezultate frumoase în realizarea acestor sarcini ca: Olari, Covășint, Macea, Sîlindia, orașul Lăpova etc. Sînt însă și comune care au rămas în urmă față de plan datorită faptului că nu au luat toate măsurile, n-au mobilizat depunțile pentru sprijinirea acestor acțiuni în circumscripțiile electorale. Printre acestea se numără consiliile populare comunale din Șepreus, Craiva, Timova, Vărdia de Mureș, Săvirșin și altele. Nu-i mai puțin adevărat că dacă marea majoritate a contribuabililor din județul nostru înțeleg și se achită de această sarcină către stat, mai sînt și din aceia care, deși au posibilități de plată și de funcții, se complac în situația de a li se bate la ușă pentru a-și face datoria către stat, de a li se pune poprire pe salarii la locul de muncă. Am fost pur și simplu uluit în zilele trecute cînd am găsit la Ineu următoarele cazuri din cele pe care le aminteam mai sus: Iosif Nagy, director la I.R.I.C., datorează încă și acum 288 lei impozit pe clădiri, 95 lei impozit pe venituri din închirieri și 55 lei ADAS; Ioan Petcuț, directorul filialei Băncii Naționale nu a plătit în acest an nici un leu impozit, datorînd 220 lei impozit pe casă și 39 lei ADAS. Medicul Io-

### Pe marginea ședinței comitetului de direcție de la întreprinderea pentru industria laptelui Restanțele trebuie recuperate

La ultima ședință a comitetului de direcție de la întreprinderea pentru industria laptelui Arad s-a analizat, printre altele, stadiul realizării planului de aprovizionare cu materie primă, a planului de producție și a indicatorilor economici financiari pe trimestrul trei și pe cele nouă luni ale anului. S-a făcut și o informare asupra sarcinilor de plan pe trimestrul IV și a posibilităților de recuperare a unei părți din rămănițele în urmă. Analiza făcută arată că planul de aprovizionare a întreprinderii cu materie primă nu s-a realizat pe cele

nouă luni decît în proporție de 90 la sută la lapte de vacă și 83 la sută la lapte de oaie. Ca urmare nici planul de producție nu s-a realizat decît în proporție de 90,9 la sută la valoarea producției globale, respectiv 93,3 la sută la valoarea producției marie.

Avîndu-se în vedere că pînă la sfîrșitul anului nu mai este decît puțin timp, socotim că debaterile comitetului de direcție trebuiau mai mult axate pe măsurile necesare a li întreprinse pentru recuperarea rămăniților în urmă. Or, informările prezentate s-au mărginit în a arăta ce s-a realizat și ce nu din plan, fără a se insistă în mod deosebit — așa cum era de așteptat tocmai pe aceste măsuri. Pe aceeași linie s-au situat și discuțiile. În afară de doi tovarășii care au făcut propuneri concrete, ceilalți membri ai comitetului de direcție care au luat cuvîntul au căutat mai mult să justifice nerealizarea indicatorilor de plan din vîna beneficiarilor care nu și onorează contractele la predările de lapte.

Printre măsurile propuse de tovarășii Maria Popescu, inginer-șef al întreprinderii, în vederea atenuării greutăților întâmpinate în aprovizionarea cu materie primă, sînt cele care privesc la valorificarea subiectivă a laptelui ce va fi preluat în cursul trimestrului IV. Astfel, se va urmări depășirea substanțială a planului în producția de unt pentru export, dirijarea în mai mari cantități a laptelui degresat spre producția de caș sec și cașolă, obținerea de produse care să se vîndă în țară pentru a se evita pierderile prin depozitare etc. Tovarășii Maria Dolga s-a referit mai ales la necesitatea de a se îmbunătăți aprovizionarea în continuare a întreprinderii cu materie primă. În acest scop, ea a propus ca în cel mai scurt timp, comitetul de direcție să analizeze împreună cu șefii de bază în ce unități sînt posibilități de a se colecta lapte în plus, astfel încît să se acopere ne realizările din aceste unități unde nu sînt perspective, ca pînă la sfîrșitul anului să crească producția de lapte și pe baza acestei analize, să se acționeze pe teren. Este de asemenea necesar — arăta tovarășii Dolga — să se urmărească mai din aproape respectarea graficelor la transportul laptelui, deoarece încă multe întreprinderi în aprovizionare se înregistrează prin nerespectarea acestor grafice.

Indicații prețioase pentru activitatea viitoare a comitetului de direcție în scopul recuperării rămăniților în urmă în realizarea planului global și marfă, a dat tov. Ing. Ioan Marloș, secretar al Comitetului județean de partid. Atenția comitetului de direcție va trebui îndreptată în aceste zile în special spre impulsivitatea colectării laptelui. Așa cum s-a propus, trebuie să se formeze un colectiv care să analizeze situația îndeplinirii planului la colectarea de lapte, iar principalele forțe ale întreprinderii, cu concursul Unității județene a cooperativei agricole de producție, a Direcției agricole, cu organele locale de partid și de stat să fie îndreptate spre acei beneficiari unde se constată că sînt posibilități de a se obține lapte în plus, peste cantitatea contractuală. S-au constatat deficiențe în prelucrarea laptelui, de aceea este necesar să se remediaze lucrurile și în această direcție, mai ales să nu se permită nici o concesie față de beneficiarii în privința cantității laptelui (se constată, de pildă, că de la ferma 5 din Semlac a I.A.S. Nădlac se aduce zilnic lapte acătuit, care influențează negativ asupra calității produselor). De asemenea, trebuie să se ia de pe acum măsuri pentru prelucrare în bune condiții a laptelui în perioada de iarnă, fiind pregătite mai ales mijloacele de transport în acest scop, pentru a se evita orice întârziere.

În sfîrșit, este necesar să se urmărească de către comitetul de direcție realizarea tuturor indicatorilor financiari, a fiecărui element al prețului de cost, pentru ca și aici să se recupereze pînă la sfîrșitul anului rămănițele în urmă. Un angajament al colectivului întreprinderii, al comitetului de direcție în acest sens este să se facă totul pentru ca planul la export să fie realizat în cea mai mare parte în prima jumătate a lunii decembrie astfel ca producția marie să fie vîndută și încasată pînă la sfîrșitul anului, iar indicatorii planului financiar anual să se realizeze în întregime.

CORNEL HANJU,  
directorul Adj. Serviciului  
financiar a întreprinderii  
Arad

69. Chiar locul respectiv denumit „Iol dele lungi” atestă că aici s-ar fi putut foarte bine recolta mecanic. Apoi, deși această măsură era de mare importanță pentru bunul mers al recoltei, s-a pus în discuție problema — și am văzut consecințele ei — că nici n-a fost pusă în discuție adunările generale și deci n-a fost aprobată de către acest for de conducere a cooperativei. Nici după ce s-a consumat faptul și se prevedea că trăsăturile și line mult timp, nu s-a trimis semnalul de alarmă, nu s-au luat măsuri pentru împulsionarea lucrării. Ba mai mult, atunci cînd au venit încă trei combine în ajutor, cineva din consiliul de conducere — ar trebui să se precizeze în mod concret cine — le-a trimis semnalul. Or, dacă ar fi început de atunci trăsăturile cu aceste combine, chiar din clăie în clăie, acesta s-ar fi terminat mai devreme și s-ar fi atenuat o bună parte din pierderile de materie primă.

Prin cercetările făcute de comisia de revizie s-au stabilit pierderile de grâu ca urmare a nerespectării indicațiilor cu privire la recolta și a tăvăgănilor trăsăturii. Este cazul ca forțele superioare să stabilească precizie clou se face vinovat de aceasta, pentru a suporta paguba. Ce-ar zice de pildă acestia, dacă ar primi în contul zilelor-muncă ce le revin, grâu din „calitatea” amintită la început? Oare n-ar dovedi în viitor mai multă grijă față de avutul obțesat? Iar pentru a se pune pentru todeauna capăt unor asemenea stări de lucruri, se impun măsuri pentru restabilirea și respectarea democrației cooperativei, pentru o colaborare principală între toți membrii consiliului de conducere, pentru respectarea disciplinei.

L. POPA

## Tehnologii îmbunătățite

O serie de modificări constructive, dispozitive mai precise aplicate în producția utilajelor pentru industria metalurgică, care se fabrică în uzinelor metalurgice la întreprinderea „7 Noiembrie” au permis pe lângă obținerea unor însemnate economii, și creșterea productivității muncii. Cîteva exemple semnificative. Modificarea tehnologică de fabricație a suportului de clopotete coloanei de muncă — ele se confecționează din tablă de cupru în formă de bronz turnat — și bișurajele, dotarea cu dispozitive necesare, a permis obținerea unor economii de peste 18.000 lei în condițiile de productivități sporite. Astfel, au fost modificate, cu rezultate evidente, tehnologiile de fabricație a clopotetelor și a capacelor gurilor de muncă — coloanele de muncă — respectiv îmbunătățirea capacelor din bronz cu tărie confecționate din tablă de oțel etc.

## AGRICULTURA

### S-AU SCUMPLIT LA PLEAVĂ ȘI AU PIERDUT LA GRÎU

În ziua de 14 octombrie a. c. am asistat în cooperativa agricolă de producție din TELA la un „eveniment” — bine că e unicul — care ne-a umplut de a dreptul: tocmai se terminase treierul grîului. Nu, nu este nici o greșală de tipar, e vorba chiar de data de 14 octombrie. În ziua respectivă din mijlocul lunii octombrie, cei din TELA au întors roata timpului cu trei luni în urmă, plasîndu-ne — artificial bine înțeles — în plin miez de vară, sezon cînd se termină de obicei recoltatul și trieratul grîului. Dar șirul „performanțelor” nu s-a epuizat cu aceasta la cooperativa din TELA. Din sнопi recoltați de pe ultimii 90 ari — deci aproape un hectar — cu care s-a încheiat treierul, s-a obținut o producție de necrezut: 150 (unusută cincizeci) — precizare pentru a se evita orice dubii — kg de grâu. Despre calitatea, lui ce să mai spunem? Ați doar că acest cuvînt nici chiar însoțit de calificativ „foarte slab” nu poate fi atribuit amestecului de boabe sparte și îngrășate, de pămînt, fire de paie și alte asemenea corpuri, rezultat

în sacii de pe urma acestui treier și prăintrizat. Cum s-a ajuns la această „performanță” și ce consecințe a avut înțirirea treierului asupra planului economico-financiar al cooperativei? Căutăm, să dăm răspuns acestei întrebări, ajutați fiind și de constatarea și unele cifre cuprinse în procesul verbal încheiat în urma cercetărilor făcute de comisia de revizie, președinte tov. Gheorghe Grozăvescu, sprijinit de tov. Petru Rozu, instructor al Unității județene a cooperativei agricole de producție.

În procesul verbal încheiat cu ocazia ședinței din data de 14 iulie a consiliului de conducere, se arată că se aprobă să se taie grâu cu coasele de către membrii cooperativei, prevăzîndu-se următoarele condiții: pleava să fie retribuită ca „stimulent” acestora, iar pentru tăiat să fie retribuiți cu zile-muncă. Așa a avut loc și în această ocazie. Să vedem însă ce consecințe a avut ea. Deci, în baza aprobării consiliului de conducere, 69 ha din cele 330 cultivate au

fost recoltate cu coasele. Treierul grîului costă și-a lărgănat însă foarte mult terminîndu-se, așa cum am arătat la început, abia la data de 14 octombrie. Mulți sнопi nici n-au putut fi treierați fiind îngrășii și transformăți într-un norman de gunoi, iar de pe o bună suprafață nici n-au fost greblate spicete, rămînînd să putrezească pe cîmp. Toate acestea au dus la pierderi foarte mari de recoltă. De pildă, în timp ce pe cele 261 ha recoltate cu combinele s-a obținut o producție de 2.200,8 kg grâu la ha pe cele 69 ha recoltate cu coasele s-au obținut numai 847,9 kg decît cu o pierdere de 1.352,9 kg la ha, ceea ce la întreaga suprafață recoltată cu coasele înseamnă o pierdere de 83.250 kg grâu.

Cu toate condițiile climatice mai puțin favorabile din acest an, cooperativa din TELA a depășit producția de grâu, obținînd în loc de 1550 kg la ha, 1917 kg. Pe suprafața recoltată cu combinele producția medie a fost depășită cu 650,8 kg, pe cînd la cea recoltată cu coasele, s-au obținut cu

702 kg în minus, ceea ce raportată la întreaga suprafață constă într-un minus de 282,9 kg la hectar, pe a ceea ce cooperativei pierzînd aproape 20.000 kg grâu. Astfel, oricum am raportat producția, cu riscul de a încălca articolul cu cifre, cooperativa este în pierdere. Scumpindu-se la pleavă, membrii consiliului de conducere — amintim pe Gh. Bunbu, președinte și pe Tomă Moraru, vicepreședinte — au pierdut la grâu. Vînd sî „remunerate” cooperativei cu pleavă — și mult nici nu merita — asemenea „remunerate”, avînd doar 30-40 zile-muncă pînă acum — au păgubit în schimb cooperativa de o mare cantitate de grâu, de veniturile bănești pe care aceasta ar fi obținut-o valorificînd cantitățile mai mari de grâu către stat. Ar fi, de asemenea, necesar să se calculeze cîte zile-muncă s-au risipit prin recoltarea cu coasele, risipă deosebit de mare dacă o raportăm la producția foarte scăzută obținută pe această suprafață.

Acest aspect al „griji” față de avutul obțesat nu este unic în cooperative. Aici nu este respectată înlocuim democrația cooperativei, consiliul de conducere nu lucrează în colectiv, nu se respectă indicațiile primite din partea forurilor superioare. Referindu-ne numai la cazul de mai sus, arătăm că nu s-a respectat indicația de a se recolta grâu cu coasele numai acolo unde nu se poate intra cu combinele, pe terenurile în pantă mare, printre pomii etc. Or, încălcînd această indicație, consiliul de conducere a dispus să se facă acest lucru pe terenuri unde se putea lucra foarte bine cu combinele pe cel puțin 50 ha din cele

L. P.



## Consfătuirea miniștrilor apărării ai statelor participante la Tratatul de la Varșovia

În zilele de 29 și 30 octombrie, la Moscova, a avut loc o consfătuire a miniștrilor apărării ai statelor participante la Tratatul de la Varșovia.

La lucrările consfătuirii au luat parte generalul de armată Dobri Djurov, ministrul apărării populare a Republicii Populare Bulgaria; generalul locotenent Karel Rusov, ministrul interimar al apărării naționale al Republicii Socialiste Cehoslovace, șeful Marelui Stat Major al Armatei Populare Cehoslovace, generalul de armată Heinz Hoffmann, ministrul apărării naționale a Republicii Democrate Germane, generalul de divizie Wojciech Jaruzelski, ministrul apărării naționale al Republicii Populare Polone, general-colonel Ion Ioniță, ministrul forțelor armate ale Republicii Socialiste România, general-colonel Lajos Czinege, minis-

trul apărării naționale al Republicii Populare Ungare, mareșalul Uniunii Sovietice, Andrei Gheico, ministrul apărării al Uniunii Republicilor Sovietice Socialiste.

La consfătuire au participat, de asemenea, mareșalul Uniunii Sovietice Ivan Jakubovski, comandantul suprem al forțelor armate unite ale statelor participante la Tratatul de la Varșovia, generalul de armată Serghei Stemenko, șeful statului major al forțelor armate unite ale statelor participante la Tratatul de la Varșovia.

În cursul consfătuirii au fost discutate probleme legate de întărirea organizației Tratatului de la Varșovia.

Lucrările consfătuirii s-au desfășurat într-o atmosferă prietenească, tovarășească, într-o deplină înțelegere reciprocă și unitate de vederi.

### Budapesta

## Ședință festivă consacrată aniversării revoluției burghezo-democratice din Ungaria

BUDAPESTA 30 (Agerpres). — Cu ocazia celei de-a 50-a aniversări a revoluției burghezo-democratice din Ungaria, în clădirea Parlamentului din Budapesta a avut loc miercuri o ședință festivă comună a Consiliului Național al Frontului Popular Patriotic și a Consiliului Central al Sindicatelor. La festivitate au participat Pal Losonczi, președintele Consiliului Prezidențial al

R.P. Ungare, Gyula Kallai, președintele Adunării de Stat, precum și numeroase persoane care au luat parte la evenimentele istorice de acum o jumătate de secol.

Ședința a fost deschisă de Gyula Kallai. Sandor Gaspar, secretar general al Consiliului Central al Sindicatelor, a vorbit despre semnificația revoluției burghezo-democratice.

STAREA SĂNĂTĂȚII LUI LUIGI LONGO, secretar general al P.C. Italian, a fost caracterizată marți seara ca absolut satisfăcătoare de către medicii curanți.

Longo, care se află de o săptămână într-o clinică din Roma, în urma unor tulburări vasculare, a primit vizita mai multor personalități.

PREȘEDINTELE JOHNSON A AVUT O CONVORBIRE cu generalul Creighton Abrams, comandantul forțelor americane din Vietnamul de sud. Purtătorul de cuvânt al Casei Albe, George Christian, a evitat să comunique ziarurilor conținutul acestor convorbiri.

EDWARD KENNEDY A ANUNȚAT CU PRILEJUL UNEI CONFERINTE DE PRESĂ, crearea „Fundatiei Robert Kennedy” cu un fond inițial de zece milioane de dolari. Fundația își propune să contribuie la soluționarea problemelor care se pun în lupta împotriva sărăciei, criminalității și violențelor în Statele Unite.

GUVERNUL LUXEMBURGHEZ CONDUS DE PIERRE WERNER a

## pe scurt pe scurt pe scurt

● Starea sănătății lui Luigi Longo este satisfăcătoare ● Demisia guvernului din Luxemburg ● Demonstrație studentească la Ankara împotriva prezenței bazelor americane în Turcia

demisionat. S-a anunțat că declanșarea crizei de guvern s-a datorat dificultăților în viața în rezolvarea unor probleme sociale, în special a stabilirii pensiilor. Guvernul lui Werner, instalat în 1961, dispunea de o majoritate parlamentară largă.

Surse informale din Luxemburg, citate de agenția U.P.I., apreciază că data probabilă pentru noile alegeri mijlocul lunii decembrie.

STUDENȚII DIN ANKARA AU DESFĂȘURAT MARȚI o demonstrație împotriva prezenței bazelor americane

## Comunicat franco-turc

ANKARA 30 (Agerpres). — La Ankara a fost dat publicității comunicatul în legătură cu vizita în Turcia a președintelui Franței, Charles de Gaulle. Documentul scoate în evidență primirea călduroasă făcută oaspetelui de către poporul turc, ca o reflectare a prieteniei tradiționale dintre cele două țări. În timpul vizitei, se spune în comunicat, generalul de Gaulle a luat cunoștință de o serie de realizări ale Turciei moderne și a vizitat unele edificii și monumente care evocă paginile din istoria poporului turc. Președintele Franței a participat, de asemenea, la sărbătorirea celei de-a 45-a aniversări a Republicii Turcia.

Atât președintele de Gaulle, cit și președintele Cevdet Sunay au fost de acord că orice progres în direcția păcii și securității internaționale presupune adoptarea de către toate țările a unei atitudini de respect față de suveranitatea statelor și de neamăstec în treburile interne. Cel doi șefi de state și-au exprimat neliniștea în legătură cu faptul că în Orientul Apropiat nu a fost înregistrat vreun progres în reglementarea situației și au arătat că prelungirea încordării din această parte a lumii comportă riscuri serioase pentru menținerea păcii. Părțile au subliniat că este necesar să fie pusă în aplicare cât mai curând rezoluția Consiliului de Securitate din 22 noiembrie 1967.

În legătură cu situația din Vietnam, atât partea franceză cit și cea turcă și-au manifestat speranța că actualele convorbiri oficiale, care au loc la Paris între delegațiile R.D. Vietnam și S.U.A., vor duce la încetarea ostilităților și că în Vietnam va fi instaurată pacea în conformitate cu acordurile de la Geneva din 1954.

## VIZITA DELEGAȚIEI PARTIDULUI COMUNIST ROMÂN ÎN AUSTRIA

VIENA 30 (Agerpres). — Miercuri dimineața delegația P.C.R. a continuat discuțiile cu delegația Biroului Politic al Comitetului Central al Partidului Communist din Austria.

În cadrul convorbirilor, desfășurate într-o atmosferă sinceră, tovarășească, s-a efectuat un schimb de păreri cu privire la problema situației internaționale și a mișcării comuniste și muncitorești și s-a discutat despre dezvoltarea în continuare a relațiilor frățești dintre cele două țări.

După-amiază, delegația s-a întâlnit cu Anton Benya, președin-

tele Uniunii Sindicatelor din Austria, și Alfred Stroer, secretar al Uniunii Sindicatelor Austriece. Cu acest prilej, a avut loc un schimb de păreri privind relațiile dintre cele două centrale sindicale.

În aceeași zi, delegația P.C.R. a avut o întâlnire cu dr. Bruno Pittermann, președintele fracțiunii parlamentare a Partidului Socialist.

Seara, tovarășul Gheorghe Apostol a oferit o masă în cinstea dr. Bruno Pittermann.

Delegația a participat la un spectacol de operă.

### La Bratislava

## Președintele Svoboda a semnat legea constituțională privind organizarea federativă a Cehoslovaciei

BRATISLAVA 30 (Agerpres). — Agenția CTK transmite că Ludvík Svoboda, președintele R.S. Cehoslovace, a semnat miercuri la Bratislava legea constituțională cu privire la organizarea federativă a Cehoslovaciei. La ceremonia semnării au participat, de asemenea, Alexander Dubcek, prim-secretar al C.C. al P.C. din Cehoslovacia, Josef Smrkovsky, președintele Adunării Naționale, Oldřich Černík, președintele guvernului, Gustav Husak, prim-secretar al C.C. al P.C. din Slovacia, Ondřej Klöck, președintele Consiliului Național Slovac, alți reprezentanți de frunte ai organelor de partid și de stat.

În aceeași zi, în prezența conducătorilor de partid și de stat ai Cehoslovaciei, la Bratislava a avut loc o ședință festivă comună a Comitetului Central al P.C. din Slovacia, a Comitetului

Central al Frontului Național Slovac și a Consiliului Național Slovac, consacrată celei de-a 50-a aniversări a proclamării Republicii și semnării legii constituționale cu privire la organizarea federativă a R.S.C. Ședința a fost deschisă de O. Klöck, președintele Consiliului Național Slovac. Au luat cuvântul A. Dubcek și G. Husak.

## Succesul în SUA a ansamblului „Ciocirlia”

NEW YORK 30 (Agerpres). — În continuarea turneului pe care îl întreprinde în Statele Unite ale Americii, ansamblul folcloric „Ciocirlia” a dat spectacole în orașele Rochester, Cleveland, Ann Arbor, Detroit și Chicago.

Ansamblul folcloric „Ciocirlia” a fost întâmpinat cu viu interes în toate localitățile unde a evoluat, într-un unanime aprecieri elogioase din partea spectatorilor și a presei. După spectacolul dat la Ann Arbor, la „Mill Auditorium”, întreg ansamblul a fost rechemat la rampă de mai multe ori.

Cronicle apărute în presa orașelor unde au avut loc spectacolele subliniază valoarea artistică a dansatorilor și interpretelor muzicali care alcătuiesc ansamblul, frumusețea costumelor, unitatea stilistică și bunul gust al programului. Imaginea pe care o oferă ansamblul „Ciocirlia” spectatorilor americani, este a unei Români însoțite, plină de vitalitate și voioșie, se subliniază într-una dintre numeroasele cronicle apărute. Turneul „Ciocirlia” continuă spre orașele din sudul și vestul Statelor Unite.

## „Phantom” și ...complicații

În jocul relațiilor dintre S.U.A. și R.F.G., achiziționarea a 88 de avioane ultramoderne „Phantom” și a 50 de avioane „Starfighter-F-104”, așa cum a hotărât Comisia pentru apărare a Bundestagului, are vaste implicații politice, militare și economice. Insuși volumul înregistrat în comisie (16 contra 14) reflectă părerile contradictorii ale deputaților asupra oportunității acestei comenzi; este demn de reținut că nici deputații creștin-democrați, nici cei socialiști nu s-au pronunțat în bloc, ci fiecare a adoptat o poziție proprie, considerată corespunzătoare intereselor propriului partid, soartei „mării coaliții”, perspectivei vest-industriei aeronautice vest-germane, relațiilor în ansamblul alianței atlantice etc.

Consolidarea aviației vest-germane marchează, pe de o parte, o anumită preponderență față de ceilalți parteneri atlantici pe plan militar, iar pe de altă parte se conturează o anumită dezvoltare a relațiilor speciale cu S.U.A. Mecanismul pus în funcțiune pentru efectuarea comenzii, care depășește suma de 500 milioane dolari, prevede folosirea „depozitelui” deținut de R.F.G. la băncile americane și reluarea dialogului privind în întreprinderea unităților americane dislocate pe teritoriul R.F.G., al căror efectiv se ridică la 225.000 de militari.

## Comentariu extern

deși accidentele lor repetate au determinat îndoiele serioase asupra calității construcției. Dacă pentru întărirea trupelor americane se prevedea obligativitatea părții vest-germane de a plasa anumite comenzi în industria militară din S.U.A., achiziționarea noului lot de avioane nu se mai încadrează în aceste comenzi „obligatorii” și lasă poarta deschisă pentru a impune în mod direct o cotă mai mare a acestor cheltuieli pe seama bugetului vest-german (pentru 1969 se consideră că aceste cheltuieli se vor ridica la 4 miliarde de dolari vest-germane).

## Plenara ordinară a C.C. al P.C.U.S.

MOSCOVA 30 (Agerpres). — Agenția TASS transmite că la 30 octombrie la Moscova s-a deschis Plenara ordinară a Comitetului Central al P.C.U.S.

Plenara a ascultat raportul secretarului general al C.C. al P.C.U.S., L. I. Brejnev. „Cu privire la îndeplinirea hotărârilor Congresului al 23-lea al P.C.U.S. și ale plenarelor C.C. al P.C.U.S. în problemele agriculturii”.

Au început apoi discuțiile pe marginea raportului.

Lucrările Plenarei continuă.

## În Indonezia continuă campania de arestări și teroare

DJAKARTA 30 (Agerpres). — În Indonezia continuă campania de arestări și teroare împotriva membrilor Partidului Communist și a altor patrioți. După cum relatează ziarul „Harian Kani”, comandantul garnizoanei capitalei indoneziene, general-maior Amir Mahmud, a declarat că la începutul lunii octombrie, la Djakarta au fost arestați 70 membri ai Partidului Communist din Indonezia.

Refuzând să ia în considerație apelul opiniei publice progresiste din lumea întreagă, autoritățile indoneziene continuă acțiunile lor de exterminare fizică a adversarilor lor politici. Sute de mii de patrioți din Indonezia sînt aruncați în lagăre de concentrare și în închisori.

### Vietnamul de sud

## Bombardamente cu mortiere a bazelor americane și saigoneze

SAIGON 30 (Agerpres). — O nouă repriză de bombardamente cu mortiere asupra bazelor americane și saigoneze a fost declanșată de patrioții din Vietnamul de sud. Astfel de acțiuni de amploare au fost înregistrate concomitent în Delta Mekongului, regiunea Inatelor Platouri, de-a lungul litoralului, precum și în zona din jurul orașului Saigon; împotriva unor poziții au fost trase pînă la 300 de obuze de mortiere de 82 mm și tunuri fără recul de 75 mm. Un obiectiv important al acestor atacuri l-a constituit baza americană de la An Khe unde se află brigada 173 aeropurtată — importantă forță mobilă de sprijin pentru operațiunile de „curățire”. Încă mai explozau ultimele obuze, cînd a început asaltul patrioților.

Incursiunile declanșate prin surpriză de forțele armate populare de eliberare au fost extrem de rapide, astfel încît replica americană s-a limitat la canoada căilor pe care s-au îndepărtat

## ONU Dezbaterile în comitetele principale ale Adunării Generale

### Adoptarea unui proiect de rezoluție în Comitetul Economic și Financiar

NEW YORK 30 — Trimisul special Agerpres, Nicolae Ionescu, transmite: În comitetele principale ale Adunării Generale a O.N.U. continuă dezbaterile pe marginea problemelor aflate pe ordinea de zi.

Din lucrările ultimei zile au reținut atenția dezbaterile din Comitetul Economic și Financiar în legătură cu „Folosirea în scopuri pacifice a resurselor eliberate prin dezarmare”. Participanții la lucrări au adoptat un proiect de rezoluție în care se subliniază importanța măsurilor parțiale de dezarmare pentru realizarea unui progres real în eliberarea de resurse — atât financiare, cât și umane — necesare dezvoltării sociale și economice. De asemenea, în acest document — prezentat de India, Suedia și Tunisia — se recomandă statelor membre care în studiile privind consecințele economice ale dezarmării să acorde o atenție deosebită și măsurilor parțiale de

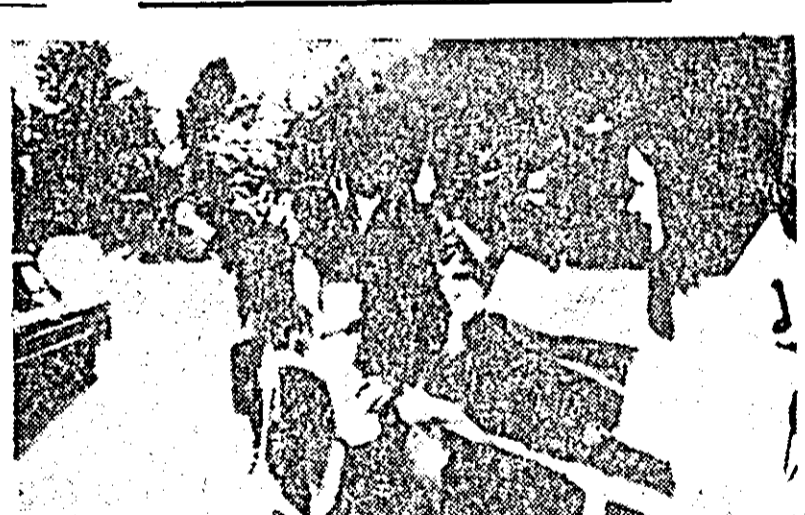
dezarmare. Miercuri dimineață au fost luate la Palatul Națiunilor Unite lucrările celei de-a 45-a sesiuni a Consiliului Economic și Social. Pe ordinea de zi a Consiliului figurează o serie de probleme importante vizînd îmbunătățirea activității desfășurate în cadrul O.N.U. în domeniul economic și social, printre care sprijirea atribuțiilor Conferinței Națiunilor Unite pentru Comerț și Dezvoltare (U.N.C.T.A.D.) prin investirea acesteia în sarcina de a duce la îndeplinire unele proiecte finanțate de Programul O.N.U. pentru Dezvoltare (P.N.U.D.). De asemenea, participanții la lucrările sesiunii vor examina probleme privind asistența în cadrul dezastrelor naturale, transferul de tehnologie către țările în curs de dezvoltare, promovarea investițiilor particulare străine în țările în curs de dezvoltare, ajutoarele internaționale multilaterale în alimente etc.

## Convorbirile americano-vietnameze de la Paris

PARIS 30 — Corespondentul Agerpres, Georges Dascal, transmite: Cea

dera 28-a ședință a convorbirilor oficiale dintre reprezentanții R.D. Vietnam și cei ai S.U.A. a fost cea mai scurtă dintre toate întâlnirile care au avut loc din luna mai pînă în prezent. În cadrul ședinței, ambasadorul Averel Harman a reluat obișnuitele sale afirmații despre pretenția dorită a S.U.A. de a se restabili pacea în Vietnam.

În intervenția sa, delegatul R.D. Vietnam, ministrul Xuan Thuy, a declarat că „toate afirmațiile S.U.A. despre pace sînt menite doar să ascundă faptul că Washingtonul continuă atacurile sale bariere navale și aeriene, că trugănd regiuni întregi din Vietnam de nord”. El a spus că Administrația Johnson încearcă pur și simplu să își șele pe alegătorii americani în preajma alegerilor prezidențiale.



BERLINUL OCCIDENTAL. Aspect de la o recentă demonstrație a studenților Berlinului occidental cerînd încetarea războiului din Vietnam.

## LA ÎNCHIDEREA EDITIEI

## Aterizarea navei cosmice „Soiuz-3”

MOSCOVA 30 (Agerpres). — TASS transmite: La 30 octombrie, ora 10.25 (ora Moscovei), nava cosmică „Soiuz-3”, pilotată de cosmonautul Gheorghi Beregovoi, a aterizat într-o regiune dinaintea stabilită de pe teritoriul Uniunii Sovietice.

Coborîrea de pe orbită a navei cosmice „Soiuz-3”, ca și a navei „Soiuz-2”, a fost dirijată folosindu-se caracteristici aerodinamice. Pentru efectuarea coborîrii dirijate a fost realizată orientarea navei în spațiu, în direcția necesară coborîrii. Motorul de frînare a funcționat 145 de secunde, imprimînd navei impulsul necesar pentru frînare, după care nava cosmică „Soiuz-3” a început să coboare de pe orbită.

Întrarea orientată în pătura densă ale atmosferei în cursul intrării în atmosferă a aparatului de coborîre, sistemul de dirijare a dat comenzi pentru orientarea corespunzătoare a aparatului și a asigurat aterizarea precisă în regiunea dinaintea stabilită de pe teritoriul Uniunii Sovietice. A fost pus în funcțiune un sistem de parasutare, iar în imediata apropiere a Pămîntului au fost conectate motoarele pentru aterizarea lină. După aterizare, cosmonautul Gheorghi Beregovoi se simte bine. La locul aterizării el a fost întâmpinat de prieteni și coșonauți.

Zborul navei cosmice „Soiuz-3” a durat 4 zile și 4 nopți. Programul de cercetări științifice și tehnice efectuat de cosmonautul Gheorghi Beregovoi a fost îndeplinit cu succes.